



# Time Capsule

## 设置指南



# 目录

- 5 **第 1 章：使用入门**
- 7 关于 Time Capsule
- 8 关于 AirPort 软件
- 9 入门须知
- 11 Time Capsule 状态指示灯
  
- 13 **第 2 章：设置 Time Capsule**
- 14 使用 Time Capsule 来创建无线网络
- 17 使用 AirPort 实用工具
- 19 创建一个新的无线网络
- 19 配置和共享 Internet 访问
- 21 设定高级选项
- 22 允许无线客户端无需输入密码即可访问您的网络
- 23 配合 Time Capsule 使用 Time Machine
  
- 25 **第 3 章：提示与疑难解答**
- 25 不能连接至 Internet
- 25 忘记网络密码或 Time Capsule 密码
- 26 Time Capsule 没有响应
- 27 Time Capsule 的状态指示灯将呈琥珀色闪烁

- 28 打印机没有响应
- 29 更新 AirPort 软件
- 29 放置 Time Capsule 注意事项
- 30 会对 AirPort 造成干扰的设备
  
- 31 第 4 章: 了解更多信息、服务和支持
  
- 33 附录: Time Capsule 规格和安全指南
  
- 36 Regulatory Compliance Information

恭喜您购买了 Time Capsule。请阅读本指南以开始使用。

新的 Time Capsule 使 Wi-Fi 网络的全自动备份变得简单。在 Mac OS X v10.5.2 Leopard 或更高版本中使用 Time Machine 应用程序，轻松地让网络上的所有电脑都自动备份到一个 Time Capsule 上。

Time Capsule 还是一台全功能的 AirPort Extreme 基站，提供同步双频段无线联网。设置好 Time Capsule 后，它会创建两个高速 Wi-Fi 网络：

- 一个 2.4 千兆赫 (GHz) 网络，用于 802.11b、802.11g 和 802.11n 设备，如 iPhone、iPod touch 和旧款电脑
- 一个 5 GHz 网络，用于 802.11n 和 802.11a 设备，如新款电脑和 Apple TV

无线设备会加入能为其提供最佳性能及兼容性的网络，而且 Time Capsule 会与网络上的电脑和设备共享宽带 Internet 连接。

有了 Time Capsule，您可以：

- 在 Mac OS X v10.5.2（或更高版本）中使用 Time Machine 应用程序来备份无线网络上的所有电脑以及使用以太网连接到 Time Capsule 的电脑。

**【注】**首次使用 Time Capsule 和 Time Machine 备份可能需要整夜或更长的时间，取决于您备份的数据量的多少。要加快初始备份的速度，请使用以太网电缆将电脑连接到 Time Capsule 的 LAN 端口上。有关使用 Time Machine 的更多信息，请参阅第 23 页“配合 Time Capsule 使用 Time Machine”。

- 创建受密码保护的无线个人网络，然后连接到 Internet 并将连接与其他电脑和 Wi-Fi 设备（如 iPhone、iPod touch 和 Apple TV）共享。您还可以在与网络连接的电脑之间共享文件。
- 创建有密码保护或没有密码保护的客人网络，为无线设备（如电脑、iPhone、iPod touch 和 Apple TV）仅提供 Internet 访问。
- 将 Time Capsule 连接至以太网网络。这样，配备了无线设备的 Macintosh、Windows XP 或 Windows Vista 电脑便可以访问整个网络而无须通过电缆进行连接。
- 将支持的 USB 打印机连接至 Time Capsule。AirPort 网络上的兼容电脑，不管是无线还是有线的，都可以使用该打印机进行打印。
- 将附加的 USB 硬盘驱动器连接至 Time Capsule。AirPort 网络上兼容的电脑，无论是无线的还是有线，都可以访问硬盘上的信息。

- 将 USB 集线器连接至 Time Capsule，然后连接多个 USB 设备，如打印机或硬盘。网络中的所有电脑都可以访问那些设备。

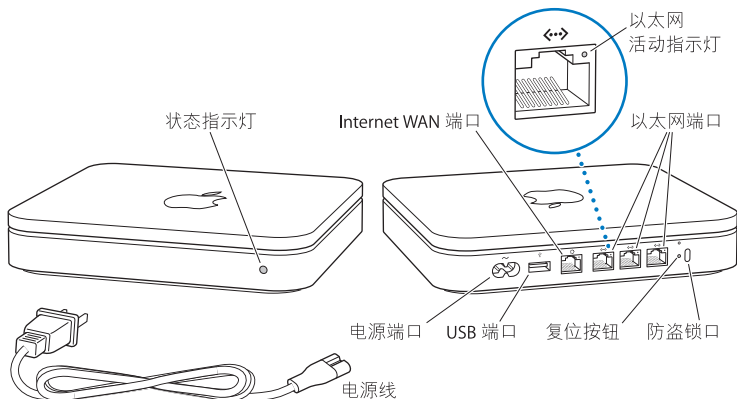
**【重要事项】** 从 Time Capsule 附带的 CD 中安装 “AirPort 实用工具 5.4”，或者使用 “软件更新” 来下载它。以前版本的 “AirPort 设置助理” 和 “AirPort 管理实用工具” 与此 Time Capsule 不兼容。

## 关于 Time Capsule

Time Capsule 的背面上有五个端口：

- 一个 10/100/1000Base-T 千兆位以太广域网 (WAN) 端口，用于连接 DSL 调制解调器或线缆调制解调器，或者用于连接至现有以太网路
- 三个 10/100/1000Base-T 千兆位以太局域网 (LAN) 端口，用于连接以太网设备，例如打印机或电脑，或者用于连接至现有以太网路

- 一个 USB 端口，用于连接兼容的 USB 打印机、硬盘驱动器或集线器（用于连接多个设备）



端口旁边的复位按钮是用来对 Time Capsule 进行故障诊断的。前端上的状态指示灯指示当前的状态。

## 关于 AirPort 软件

Time Capsule 要与 Time Capsule CD 上附带的“AirPort 实用工具”配合使用。

安装 AirPort Utility，并按照以下几页上的说明来设置 Time Capsule 和 AirPort 无线网络。



**【注】**您必须使用“AirPort 实用工具 v5.4”来设置 Time Capsule。此 Time Capsule 与以前版本的 AirPort 软件不兼容。



#### AirPort 实用工具

使用“AirPort 实用工具”设置 Time Capsule，以创建无线网络、连接到 Internet 以及共享兼容的 USB 打印机和 USB 硬盘。您也可以将 Time Capsule 连接到现有的 AirPort Extreme 无线网络。

“AirPort 实用工具”同时也是一种高级工具，用于设置和管理 Time Capsule、AirPort Extreme 和 AirPort Express 基站。它用来手动调整网络、路由、安全设置以及其他高级选项。



#### AirPort 状态菜单

菜单栏中的 AirPort 状态菜单可用来快速切换 AirPort 网络、监视当前网络的信号质量、创建“电脑对电脑”网络以及打开或关闭 AirPort。该状态菜单在运行 Mac OS X 的电脑上可以找到。

## 入门须知

要使用 Time Capsule，您需要一台已启用无线联网并与 IEEE 802.11a、802.11b、802.11g 标准或与 IEEE 802.11n 规格草案兼容的电脑。要设置 Time Capsule，您的电脑必须满足下列要求。

**【注】**要配合 Mac OS X Leopard 中的 Time Machine 使用 Time Capsule，您需要使用 Mac OS X v10.5.2 或更高版本。

要使用 Macintosh 设置 Time Capsule，需要具备以下条件：

- 一台安装有 AirPort 或 AirPort Extreme 卡的 Macintosh 电脑，以便设置它进行无线连接；或一台使用以太网电缆连接到 Time Capsule 的 Macintosh 电脑，以便设置它使用以太网

- Mac OS X v10.4 或更高版本
- “AirPort 实用工具” v5.4 或更高版本

要使用 Windows PC 来设置 Time Capsule，您必须具备以下条件：

- Windows PC，处理器速度为 300 MHz 或更高，以及兼容 802.11a、802.11b 或 802.11g 的无线卡或兼容 IEEE 802.11n 规格草案的无线卡
- Windows XP Home 或 Professional（安装有 SP 2）或 Windows Vista
- “AirPort 实用工具” v5.4 或更高版本

### 将 Time Capsule 插入电源插座

将 Time Capsule 插入电源插座之前，请先将合适的电缆连接至您要使用的端口：

- 将连接 DSL 调制解调器或线缆调制解调器（如果您要连接到 Internet）的以太网电缆连接到以太广域网端口 (☎)。
- 将 USB 电缆从 Time Capsule 上的 USB 端口 (Ψ) 连接至兼容的 USB 打印机（如果您要使用 USB 打印机进行打印）、硬盘或集线器。
- 将以太网电缆从任何以太网设备连接至以太网局域网端口 (↔)。

在连接了您打算使用的所有设备的电缆后，请将电源线连接到电源端口，然后将 Time Capsule 插入电源插座。Time Capsule 上没有电源开关。

**【重要事项】** 请仅使用 Time Capsule 附带的电源线。

当您将 Time Capsule 插入电源插座时，状态指示灯会先呈绿色闪烁一秒钟，然后在启动时呈琥珀色亮起。当 Time Capsule 完全启动后，状态指示灯呈琥珀色闪烁，直到使用正确的设置更新了 Time Capsule。正确设置 Time Capsule 并将其连接到 Internet 或网络后，状态指示灯将呈纯绿色亮起。

当您将以太网电缆连接至以太网端口时，它们上面的指示灯将呈纯绿色亮起。

## Time Capsule 状态指示灯

下表解释了 Time Capsule 指示灯的序列及其所表示的含义。

指示灯	状态 / 说明
熄灭	Time Capsule 被断开电源。
呈纯琥珀色亮起	Time Capsule 正在完成其启动序列。
呈琥珀色闪烁	Time Capsule 不能建立与网络或 Internet 的连接，或是遇到了问题。确保您已安装“AirPort 实用工具”并使用它来获取关于可能导致状态指示灯呈琥珀色闪烁的原因。请参阅第 27 页“Time Capsule 的状态指示灯将呈琥珀色闪烁”
呈实心绿色亮起	Time Capsule 已开启并正常工作。如果您从“状态指示灯”弹出式菜单（在“AirPort 实用工具”的“AirPort 设置”的“基站”面板中）中选取“活动时闪烁”，则状态指示灯会呈绿色闪烁，表示活动正常。
呈琥珀色和绿色闪烁	可能存在启动问题。Time Capsule 将重新启动并再次尝试。

## 指示灯

## 状态 / 说明

### 呈纯蓝色

Time Capsule 已准备好允许无线客户端访问网络。请参阅第 22 页“允许无线客户端无需输入密码即可访问您的网络”。

## 下一步

将 Time Capsule 插入电源插座后，请使用“AirPort 实用工具”来设置它，以与 Internet 连接、USB 打印机、USB 硬盘或现有网络配合使用。在运行 Mac OS X 的电脑上，“AirPort 实用工具”位于“应用程序”文件夹的“实用工具”文件夹中；而在运行 Windows XP 或 Windows Vista 的电脑上，则位于“开始”>“所有程序”>“AirPort”中。

本章提供了有关将 Time Capsule 连接到 Internet 以及使用“AirPort 实用工具”来设置它以创建或加入无线网络的信息。

本章提供了有关将 Time Capsule 连接到 Internet 以及在“AirPort 实用工具”中使用设置助理来设置您的网络和 Time Capsule 的其他功能的概述。有关无线联网的更多信息以及有关“AirPort 实用工具”的高级功能的信息，请参阅 [www.apple.com.cn/support/airport](http://www.apple.com.cn/support/airport) 上的“使用 Airport 实用工具设计 Airport 网络 (Mac OS X v10.5 + Windows)”。

安装 Time Capsule 附带 CD 中的“AirPort 实用工具”之后，您就可以使用“AirPort 实用工具”中的设置助理来完成大多数网络设置和配置任务。要设定高级选项，请从“AirPort 实用工具”的“基站”菜单中选取“手动设置”。请参阅第 21 页“设定高级选项”。

## 使用 Time Capsule 来创建无线网络

当设置 Time Capsule 以提供网络和 Internet 访问时，以下电脑和设备可以访问无线 AirPort 网络，以共享文件、玩游戏和使用 Internet 应用程序（如 Web 浏览器和电子邮件应用程序）：

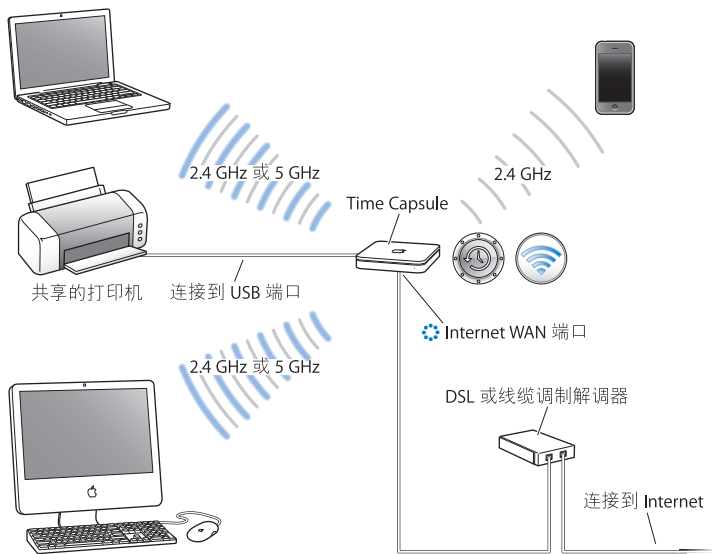
- 配备 AirPort 或 AirPort Extreme 卡的 Macintosh 电脑
- 配备 802.11a、802.11b、802.11g 和 IEEE 802.11n 草案规格无线卡的电脑
- 其他 Wi-Fi 设备

使用以太网连接至 Time Capsule 的电脑也可以共享文件并连接至 Internet。

使用 Mac OS X v10.5.2 或更高版本，您可以设置 Time Machine 将网络上的所有电脑都备份到 Time Capsule 上。请参阅第 23 页“配合 Time Capsule 使用 Time Machine”以了解更多信息。

当您将兼容的 USB 打印机连接至 Time Capsule 时，网络（有线的和无线的）上支持的电脑都可以使用该打印机进行打印。

## 使用 Time Capsule 来创建无线网络



### 要设置它：

- 1 使用以太网广域网端口 (🌐) 将 DSL 调制解调器或线缆调制解调器连接至 Time Capsule。

- 2 如果您打算在网络上共享 USB 打印机，请使用 USB 电缆将它连接至 Time Capsule 的 USB 端口 (ψ) 或 USB 集线器。
- 3 打开“AirPort 实用工具”（在安装了 Mac OS X 的电脑上，位于“应用程序”文件夹的“实用工具”文件夹中；在安装了 Windows 的电脑上，位于“开始” > “所有程序” > “AirPort”中），选择您的 Time Capsule，然后点按“继续”。
- 4 按照屏幕指示创建新网络。

#### 要从使用 Mac OS X v10.5 的电脑进行打印：

- 1 选取苹果菜单 > “系统偏好设置”，然后点按“打印与传真”。
- 2 点按添加按钮 (+) 并从列表中选择您的打印机。
- 3 点按添加按钮。

如果您的打印机不在列表中，请使用工具栏中的按钮来搜索它。

#### 要从使用 Mac OS X v10.3 或 10.4 的电脑进行打印：

- 1 打开“打印机设置实用工具”（位于“应用程序”文件夹的“实用工具”文件夹中）。
- 2 从列表中选择打印机。  
如果打印机不在列表中，请点按添加按钮并从弹出式菜单中选取“Bonjour”，然后从列表中选择打印机。

#### 要通过运行 Windows XP 或 Windows Vista 的电脑使用打印机：

- 1 从 Time Capsule 附带的 CD 安装 Bonjour（Windows 版）。
- 2 按照屏幕指示连接到您的打印机。

使用 AirPort 或其他兼容无线卡或适配器的电脑可以通过 Time Capsule 连接至 Internet。连接至 Time Capsule 以太网端口的电脑也可以访问网络并连接至 Internet。



无线电脑与连接至以太网端口的电脑也可以通过 Time Capsule 互相通信。

## 使用 AirPort 实用工具

要设置和配置 Time Capsule，请使用“AirPort 实用工具”中的设置助理。当您安装 Time Capsule CD 光盘上的软件时，“AirPort 实用工具”会被安装到您的电脑上。

**在安装了 Mac OS X v10.4 或更高版本的 Macintosh 电脑上：**

1 打开“AirPort 实用工具”（位于“应用程序”文件夹的“实用工具”文件夹中）。

2 选择您的 Time Capsule，然后点按“继续”。

如果看不到想要配置的 Time Capsule，请点按“重新扫描”以扫描可用的无线设备，然后从列表中选择您的 Time Capsule。

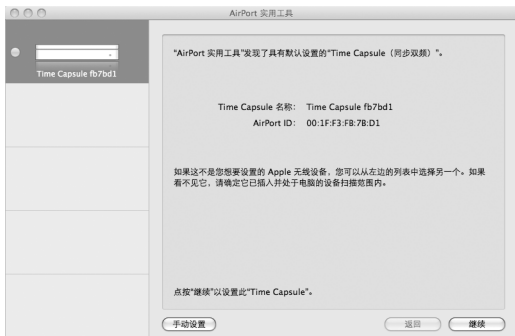
3 按照屏幕指示设置 Time Capsule 和无线网络。

**在运行 Windows XP (Service Pack 2) 或 Windows Vista 的电脑上：**

1 打开“AirPort 实用工具”，位于“开始”>“所有程序”>“AirPort”。

2 选择您的 Time Capsule，然后点按“继续”。

### 3 按照屏幕指示设置 Time Capsule 和无线网络。



“AirPort 实用工具”设置助手将询问您有关要使用的网络类型和要建立的服務的问题，并帮助您输入合适的设置。

如果您要使用 Time Capsule 来连接到 Internet，则需要一个由 Internet 服务商 (ISP) 提供的宽带（DSL 调制解调器或线缆调制解调器）帐户，或者使用现有以太网网络接入 Internet 的连接。如果您从 ISP 处获得了特定信息（如静态 IP 地址或 DHCP 客户 ID），您可能需要在“AirPort 实用工具”中输入此信息。当设置您的 Time Capsule 时请获取该信息。

## 创建一个新的无线网络

您可以使用“AirPort 实用工具”设置助理来创建新的无线网络。该设置助理会引导您完成命名网络、使用密码保护网络及设定其他选项所必需的步骤。

如果您打算在您的网络上共享 USB 打印机或 USB 硬盘：

- 1 将打印机或硬盘连接至 Time Capsule 的 USB 端口 (ψ) 上。
- 2 打开“AirPort 实用工具”（Macintosh 电脑：位于“应用程序”文件夹的“实用工具”文件夹中；运行 Windows XP 的电脑：位于“开始”>“所有程序”>“AirPort”中）。
- 3 选择您的 Time Capsule，然后点按“继续”。

如果看不到想要配置的 Time Capsule，请点按“重新扫描”以扫描可用的无线设备，然后从列表中选择您的 Time Capsule。

- 4 按照屏幕指示创建新网络。

## 配置和共享 Internet 访问

如果您打算与网络上具有无线联网功能或连接至以太网端口的电脑共享 Internet 连接，则需要将 Time Capsule 设置为 AirPort 基站。设置好 Time Capsule 后，电脑即可通过 AirPort 网络访问 Internet。Time Capsule 连接到 Internet 并通过无线网络将信息传输到电脑上。

在您使用“AirPort 实用工具”来设置 Time Capsule 之前，请先将 DSL 调制解调器或线缆调制解调器连接至 Time Capsule 的以太广域网端口 (🌐)。如果您将 Time Capsule 连接至已拥有 Internet 访问的以太网络，请将它连接至以太网络。

使用“AirPort 实用工具”设置助理来输入您的 ISP 设置并配置 Time Capsule 如何与其他电脑共享设置。

- 1 打开“AirPort 实用工具”（运行 Mac OS X 的电脑：位于“应用程序”文件夹的“实用工具”文件夹中；运行 Windows XP 的电脑：位于“开始”>“所有程序”>“AirPort”中）。
- 2 选择您的 Time Capsule，然后点按“继续”。

如果要对已经设置好的 Time Capsule 进行更改，您可能必须先连接到它所创建的网络，才能对 Time Capsule 进行更改。

要选取想要在 Macintosh 电脑上更改的无线网络，请使用菜单栏中的 AirPort 状态菜单。在安装了 Windows XP 的电脑上，请将指针放在无线连接图标上，直到您看到网络名称 (SSID)，然后从列表选取一个网络（如果有多个网络可用）。

- 3 按照屏幕指示来配置 Internet 访问并在 Time Capsule 上共享。

“AirPort 实用工具”为设置 Time Capsule 和网络提供了一种快速且简便的方法。如果想要设定网络的附加选项，例如限制对网络的访问或设定高级 DHCP 选项，请从“AirPort 实用工具”的“基站”菜单中选取“手动设置”。

## 设定高级选项

如果您想要设定高级 Time Capsule 选项，如高级安全选项、封闭网络、DHCP 租借时间、访问控制、发射功率控制、用户帐户等等，请使用“AirPort 实用工具”来设置您的 Time Capsule。

### 要设定高级选项：

- 1 打开“AirPort 实用工具”（Macintosh 电脑：位于“应用程序”文件夹的“实用工具”文件夹中；运行 Windows XP 的电脑：位于“开始”>“所有程序”>“AirPort”中）。
- 2 如果列表中有多个无线设备，请选择您想要配置的设备。如果看不到想要配置的 Time Capsule，请点按“重新扫描”以扫描可用的无线设备，然后从列表中选择您的 Time Capsule。

如果您要对已经设置好的 Time Capsule 进行更改，您可能必须连接至它创建的网络，才能对 Time Capsule 进行更改。

要选取您想要更改的无线网络，请在 Macintosh 电脑上使用菜单栏中的 AirPort 状态菜单。在安装了 Windows XP 的电脑上，请将指针放在无线连接图标上，直到您看到网络名称 (SSID)，然后从列表选取一个网络（如果有多个网络可用）。

- 3 从“基站”菜单中选取“手动设置”。如果提示您输入密码，则请输入密码。

有关“AirPort 实用工具”中手动设置功能的更多信息，请参阅 [www.apple.com.cn/support/airport](http://www.apple.com.cn/support/airport) 上的“Designing AirPort Networks Using AirPort Utility (Mac OS X v10.5 + Windows)”（使用 AirPort 实用工具设计 AirPort 网络 (MacOS X v10.5 + Windows)）。

## 允许无线客户端无需输入密码即可访问您的网络

如果您的网络使用 WPA Personal 或 WPA/WPA2 Personal 进行密码保护，则您可以为无线客户端提供对您的网络的访问功能，而不需他们输入网络密码。

当您允许一个客户端访问您的网络时，该客户端的名称和无线 MAC 地址（或 AirPort ID）会被存储在“AirPort 实用工具”的访问控制列表中，直到您从列表中去掉该客户端。您也可以提供 24 小时访问，这段时间过后，客户端将不能再访问您的网络。

当您允许一个客户端访问您的无线网络时，该客户端无需输入网络密码。

### 要允许客户端无需输入网络密码即可访问您的网络：

- 1 打开“AirPort 实用工具”，选择您的 Time Capsule，然后从“基站”菜单选取“手动设置”。必要时输入密码。
- 2 从“基站”菜单中选取“添加无线客户端”。
- 3 选择该客户端访问网络的方式：
  - 选择 PIN 以输入客户端请求网络访问时提供的八位数字。
  - 选择“首次尝试”以允许第一个尝试加入网络的客户端访问网络。

当 Time Capsule 在等待客户端加入网络时，LED 指示灯会呈蓝色亮起。

如果只想为您的网络提供一天时间的访问，请选择“将客户端的访问限制为 24 小时”。如果不选择此选项，客户端将可以一直访问，直到您从列表中去掉该客户端。

## 配合 Time Capsule 使用 Time Machine

在 Mac OS X Leopard 中使用 Time Machine 应用程序，您可以备份电脑上的一切内容，包括您的照片、音乐、影片和文稿。

设置好 Time Machine 之后，它会定期自动备份您的电脑。

如果您使用的是 Mac OS X v10.5.2 或更高版本，则第一次连接到 Time Capsule 时，Time Machine 会询问您是否想使用它来备份您的文件。点按“用作备份磁盘”，然后 Time Machine 会执行剩下的操作。

使用 Mac OS X Leopard 中的“系统偏好设置”的“Time Machine”面板来设置自动备份、更改至不同的备份磁盘或调整其他设置。

**要在运行 Mac OS X Leopard 的电脑上设置或调整 Time Machine：**

- 1 选取苹果菜单 > “系统偏好设置”，然后点按“Time Machine”。
- 2 将开关滑动至“开”。
- 3 点按“更改磁盘”。
- 4 选取您的 Time Capsule 并点按“用于备份”。

首次使用 Time Capsule 和 Time Machine 备份可能需要整夜或更长的时间，取决于您备份的数据量的多少。要加快初始备份的速度，请使用以太网将 Time Capsule 连接到电脑。在后续的每次备份中，Time Machine 仅备份自上次备份以来更改过的文件，因此备份不会花很长时间。

Time Capsule 是用于便携式电脑的优秀无线备份解决方案。由于首次备份要花些时间，请将您的便携式电脑插入电源适配器。这会节省电池电量并保证备份不会被中断。此外，为了获得最佳的无线性能，请将便携式电脑与 Time Capsule 放置在同一房间内。

如果在备份过程中将 Mac 关机或将其置入睡眠状态，则 Time Machine 停止备份并在 Mac 再次启动时从上次停止的位置继续备份。

有关 Time Machine 的更多信息，请从运行 Mac OS X Leopard 的电脑上的 Finder 菜单中选取“帮助”>“Mac 帮助”，然后在搜索栏键入“Time Machine”。



按照本章中的建议，您可以快速解决有关 Time Capsule 的大多数问题。

## 不能连接至 Internet

- 尝试直接从您的电脑连接至 Internet。如果您不能连接，请检查以确定网络设置是正确的。如果网络设置是正确的，但您仍然不能连接，请联系您的 Internet 服务商 (ISP)。
- 确定您正在连接正确的无线网络。

## 忘记网络密码或 Time Capsule 密码

您可以通过复位 Time Capsule 来清除 AirPort 网络密码或 Time Capsule 密码。

### 要复位 Time Capsule 密码：

- 1 使用尖锐的物品（如圆珠笔）按住复位按钮一秒钟。

**【重要事项】** 如果您按住复位按钮超过一秒钟，则网络设置可能会丢失。

- 2 选择您的 AirPort 网络。
  - 在 Macintosh 电脑上，请使用菜单栏中的 AirPort 状态菜单来选择由 Time Capsule 创建的网络（网络名称不会改变）。
  - 在运行 Windows XP 的电脑上，请将指针放在无线连接图标上，直到您看到您的 AirPort 网络名称 (SSID)，然后从列表中选择一个网络（如果有多个网络可用）。
- 3 打开“AirPort 实用工具”（Macintosh 电脑：位于“应用程序”文件夹的“实用工具”文件夹中；运行 Windows XP 的电脑：位于“开始”>“所有程序”>“AirPort”中）。
- 4 选择您的 Time Capsule，然后从“基站”菜单中选择“手动设置”。
- 5 在工具栏中点按“AirPort”，然后点按“基站”。
- 6 为您的 Time Capsule 输入新密码。
- 7 点按“无线”并从“无线安全性”弹出式菜单中选择一种加密方法，以便为 AirPort 网络开启加密并激活密码保护。如果您打开了加密功能，请为您的 AirPort 网络输入一个新密码。
- 8 点按“更新”以重新启动 Time Capsule 并载入新的设置。

## Time Capsule 没有响应

请尝试拔下后再将它插入电源插座。

如果 Time Capsule 完全停止响应，则您可能需要将其复位到出厂设置。

**【重要事项】** 将 Time Capsule 复位到出厂默认设置会抹掉所有当前设置并将它们复位到 Time Capsule 自带的设置。

### 将 Time Capsule 恢复到出厂设置：

- 用尖锐的物品（如圆珠笔）按住复位按钮，直到状态指示灯快速闪烁（大约 5 秒钟）。

Time Capsule 将复位并具有以下设置：

- Time Capsule 使用 DHCP 接收其 IP 地址。
- 网络名称将复位为 Apple Network XXXXXX（这里的 XXXXXX 用 AirPort ID 的最后六位数字代替）。
- Time Capsule 密码复位为 public。

如果您的 Time Capsule 仍然没有响应，请尝试以下操作：

- 1 将 Time Capsule 断电。
- 2 将 Time Capsule 插入电源的同时，使用尖锐的物品按住复位按钮。

## Time Capsule 的状态指示灯将呈琥珀色闪烁

以太网电缆可能未正确连接、Time Capsule 可能不在 AirPort 网络覆盖范围内或者您的 Internet 服务商可能存在问题。如果您使用 DSL 调制解调器或线缆调制解调器连接至 Internet，则该调制解调器可能已丢失了网络连接或 Internet 连接。即使调制解调器似乎工作正常，也请尝试断开它的电源，等待几秒钟，然后为调制解调器重新接上电源。请确定 Time Capsule 已通过以太网直接连接至调制解调器，然后再给调制解调器接上电源。

有关指示灯为什么闪烁的信息，请打开“AirPort 实用工具”，选择您的 Time Capsule，然后从“基站”菜单中选取“手动设置”。点按“基站状态”以显示有关闪烁灯的信息。

您也可以选择 AirPort 偏好设置中的“监测基站问题”。如果基站有问题，“AirPort 实用工具”会打开并引导您解决问题。

## 打印机没有响应

如果您已经将打印机连接至 Time Capsule 上的 USB 端口，但 AirPort 网络上的电脑不能打印，则请尝试以下操作：

- 1 确定打印机已经插电并已开电。
- 2 确定电缆已经牢固地连接至打印机和 Time Capsule 的 USB 端口上。
- 3 确保已经在客户端电脑的“打印机列表”窗口中选择了该打印机。

**在安装了 Mac OS X v10.5 或更高版本的 Macintosh 电脑上：**

- 选取苹果菜单 > “系统偏好设置”，然后点按“打印与传真”。
- 点按添加按钮 (+) 并在列表中选择您的打印机，然后点按添加按钮 (+)。

**在安装了 Mac OS X v10.2.7 或更高版本的 Macintosh 电脑上：**

- 打开“打印机设置实用工具”（位于“应用程序”文件夹的“实用工具”文件夹中）。
- 如果打印机不在列表中，请点按添加按钮。
- 从弹出式菜单中选取“Bonjour”，然后选择打印机并点按添加按钮 (+)。

在运行 Windows XP 的电脑上:

- 从“开始”菜单中打开“打印机和传真”。
  - 选择打印机。如果打印机不在列表中，请点按“添加打印机”，然后按照屏幕指示进行操作。
- 4 关闭打印机，等待几秒钟，然后再开启它。

## 更新 AirPort 软件

Apple 定期更新 AirPort 软件。建议您更新 Time Capsule 以使用最新的软件。

您也可以在 AirPort 偏好设置中选择“打开 AirPort 实用工具时检查更新”，或选择“检查更新”。如果您选择“检查更新”，则请从弹出式菜单中选取一个时间增量（如“每周”）以自动检查更新。

## 放置 Time Capsule 注意事项

以下建议有助于 Time Capsule 获得最佳的无线通信范围和网络覆盖范围。

- 将 Time Capsule 放置在几乎没有障碍物（如大件家具或墙壁）的空旷区域中。尝试将其放置在远离金属表面的位置。
- 如果您将 Time Capsule 放置在家具后面，则 Time Capsule 和家具边缘的间隔应至少有 25.4 毫米（1 英寸）。
- 避免将 Time Capsule 放置在三面或三面以上都是由金属表面环绕的区域中。

- 如果要在娱乐中心中将 Time Capsule 和立体声设备摆放在一起，请避免使音频电缆、视频电缆或电源线缠绕 Time Capsule。放置 Time Capsule 时，电缆要摆放在一侧。Time Capsule 和电缆之间要保持尽可能大的空间。
- 尝试将 Time Capsule 放置在离微波炉、2.4 或 5 千兆赫 (GHz) 无绳电话和其他干扰源至少 7.6 米 (25 英尺) 的位置。
- 切勿将其他物品 (书本、纸张或小宠物等等) 放置在 Time Capsule 顶部。这可能会影响 Time Capsule 散热。

## 会对 AirPort 造成干扰的设备

离干扰源越远，造成问题的可能性也就越小。以下事项会对 AirPort 通信产生干扰：

- 微波炉
- 直接卫星服务 (DSS) 无线频率泄漏
- 某些类型的碟形卫星天线所附带的早期同轴电缆。请联系设备生产商以获得新型电缆。
- 某些电气设备，如高压电线、电气铁路轨道、发电站等等
- 2.4 GHz 或 5 GHz 电话频率范围内的无绳电话。如果您的电话或 AirPort 的通信存在问题，请更改您的基站或 Time Capsule 使用的频道，或者更改您的电话使用的频道。
- 附近有使用邻近频道的基站。例如，如果基站 A 设置为频道 1，则基站 B 应该设置为频道 6 或 11。

## 了解更多信息、服务和支持

# 4

您可以从 Web 上及屏幕帮助中找到更多有关使用 Time Capsule 的信息。

### 在线资源

有关 Time Capsule 的最新信息，请访问 [www.apple.com.cn/airport](http://www.apple.com.cn/airport)。

要注册 Time Capsule（如果您在安装 Time Capsule CD 上的软件时没有这样做），请访问 [www.apple.com/register/cn/](http://www.apple.com/register/cn/)。

有关 AirPort 支持信息、与特定产品相关的信息和反馈的论坛以及最新的 Apple 软件下载，请访问 [www.apple.com.cn/support/airport](http://www.apple.com.cn/support/airport)。

有关美国以外的支持信息，请访问 [www.apple.com/support](http://www.apple.com/support)，然后选取您所在的国家或地区。

## 屏幕帮助

要了解有关使用 Time Capsule 附带的 “AirPort 实用工具” 的更多信息，请打开 “AirPort 实用工具” 并选取 “帮助” > “AirPort 实用工具帮助”。

## 获得保修服务

如果 Time Capsule 看起来已损坏或不能正常工作，请按照本手册、屏幕帮助和在线资源中的建议进行操作。

如果 Time Capsule 仍不能工作，请访问 [www.apple.com.cn/support](http://www.apple.com.cn/support) 以了解有关如何获得保修服务的信息。

## 查找 Time Capsule 的序列号

序列号印于 Time Capsule 的底部。



# Time Capsule 规格和安全指南

## Time Capsule 规格

- 频段：2.4 至 5 GHz
- 无线输出功率：最高可达 23 dBm（标称值）
- 标准：802.11 DSSS 1 和 2 Mbps 标准、802.11a、802.11b、802.11g 规格，以及草案 802.11n 规格

## 接口

- 1 RJ-45 10/100/1000Base-T 千兆位以太网广域网 (🌐)
- 3 RJ-45 10/100/1000Base-T 千兆位以太网局域网 (↔)
- 通用串行总线 (USB  $\Psi$ ) 2.0
- 802.11 a/b/g/n AirPort Extreme 无线

## 环境规格

- 操作温度：0° C 至 35° C（32° F 至 95° F）
- 存放温度：-25° C 至 60° C（-13° F 至 140° F）
- 相对湿度（操作时）：20% 至 80% 相对湿度
- 相对湿度（存放时）：10% 至 90% 相对湿度（非凝结）

## 尺寸和重量

- **长度:** 197.0 毫米 (7.75 英寸)
- **宽度:** 197.0 毫米 (7.75 英寸)
- **高度:** 36.33 毫米 (1.43 英寸)
- **重量:** 1.6 千克 (3.5 磅)

## 硬件媒体访问控制 (MAC) 地址

Time Capsule 在外壳底部刻印有三个硬件地址:

- **AirPort ID:** 其中两个地址用来识别无线网络上的 Time Capsule。
- **以太网 ID:** 您可能需要将此地址提供给 ISP 以便将 Time Capsule 连接到 Internet。

## 安全使用 Time Capsule

- 彻底关闭 Time Capsule 电源的唯一方法是将其从电源插座上拔下。
- 当连接或断开 Time Capsule 时，请务必抓住插头的两侧。手指要远离插头的金属部分。
- 不管因为什么原因，都不应拆开 Time Capsule，即使当它已断开电源时也不能拆开。如果您的 Time Capsule 需要维修，请参阅第 31 页“了解更多信息、服务和支持”。
- 不要将接头强行插入端口中。如果接头不能轻易地插入到端口中，则说明它们可能不匹配。请确定接头与端口匹配，并且接头和端口的方向相对应。

## 关于操作和存储温度

- 使用 Time Capsule 时，外壳发热是正常的。Time Capsule 外壳起冷却表面的作用，将设备内部的热量散发到外面较冷的空气中。

## 避免潮湿位置

**【警告】** 要降低电击或伤害的几率，请远离水源或潮湿位置使用 Time Capsule。

- 使 Time Capsule 远离液体来源，如饮料、洗脸池、浴缸、淋浴室等。
- 保护 Time Capsule 不受阳光直射和雨水或其他湿气的浸入。
- 小心不要将任何食物或液体喷洒在 Time Capsule 上。如果已溅入物品，请先给它断电，然后再清洗喷洒物。
- 切勿在室外使用 Time Capsule。Time Capsule 是室内产品。

## 不要自行维修

**【警告】** 不要尝试打开或拆卸 Time Capsule。您可能会遭受电击并使有限的保修服务无效。里面没有用户可以自行维修的部件。

## 关于操作

存储或操作不当，可能会损坏 Time Capsule。在运输 Time Capsule 的过程中，小心不要将它掉在地上。

## Regulatory Compliance Information

### Wireless Radio Use

This device is restricted to indoor use due to its operation in the 5.15 to 5.25 GHz frequency range to reduce the potential for harmful interference to co-channel Mobile Satellite systems.

Cet appareil doit être utilisé à l'intérieur.

### Exposure to Radio Frequency Energy

The radiated output power of this device is well below the FCC and EU radio frequency exposure limits. However, this device should be operated with a minimum distance of at least 20 cm between its antennas and a person's body and the antennas used with this transmitter must not be colocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter subject to the conditions of the FCC Grant.

### FCC Declaration of Conformity

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See instructions if interference to radio or television reception is suspected.

### Radio and Television Interference

This computer equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If it is not installed and used properly—that is, in strict accordance with Apple's instructions—it may cause interference with radio and television reception.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in accordance with the specifications in Part 15 of FCC rules. These specifications are designed to provide reasonable

protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

You can determine whether your computer system is causing interference by turning it off. If the interference stops, it was probably caused by the computer or one of the peripheral devices.

If your computer system does cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Turn the television or radio antenna until the interference stops.
- Move the computer to one side or the other of the television or radio.
- Move the computer farther away from the television or radio.
- Plug the computer into an outlet that is on a different circuit from the television or radio. (That is, make certain the computer and the television or radio are on circuits controlled by different circuit breakers or fuses.)

If necessary, consult an Apple Authorized Service Provider or Apple. See the service and support information that came with your Apple product. Or, consult an experienced radio/television technician for additional suggestions.

**Important:** Changes or modifications to this product not authorized by Apple Inc. could void the EMC compliance and negate your authority to operate the product.

This product was tested for FCC compliance under conditions that included the use of Apple peripheral devices and Apple shielded cables and connectors between system components. It is important that you use Apple peripheral devices and shielded cables and connectors between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, television sets, and other electronic devices. You can obtain Apple peripheral devices and the proper shielded cables and connectors through an Apple-authorized dealer. For non-Apple peripheral devices, contact the manufacturer or dealer for assistance.

*Responsible party (contact for FCC matters only)*

*Apple Inc., Corporate Compliance, 1 Infinite Loop MS 26-A, Cupertino, CA 95014-2084*

### Industry Canada Statement

This Class B device meets all requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations.

Cet appareil numérique de la Class B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

### VCCI Class B Statement

情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用されることを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取扱をしてください。

### Europe—EU Declaration of Conformity

For more information, see [www.apple.com/euro/compliance](http://www.apple.com/euro/compliance).

### European Union — Disposal Information



This symbol means that according to local laws and regulations your product should be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. Some collection points accept products for free. The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

#### 处理和回收信息

本产品包含内置电池。请根据当地的环保法规来处理它。有关 Apple 的回收计划的信息，请访问 [www.apple.com.cn/environment](http://www.apple.com.cn/environment)。

**California:** The coin cell battery in your product contains perchlorates. Special handling and disposal may apply. Refer to [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

**Deutschland:** Dieses Gerät enthält Batterien. Bitte nicht in den Hausmüll werfen. Entsorgen Sie dieses Gerätes am Ende seines Lebenszyklus entsprechend der maßgeblichen gesetzlichen Regelungen.

**Nederlands:** Gebruikte batterijen kunnen worden ingeleverd bij de chemokar of in een speciale batterijcontainer voor klein chemisch afval (kca) worden gedeponeerd.



Taiwan:



廢電池請回收

### Singapore Wireless Certification

Complies with  
IDA Standards  
DB00063

### 中国

有毒或 有害物质	零部件		
	电路板	附件	电源适配器
铅 (Pb)	X	X	X
汞 (Hg)	○	○	○
镉 (Cd)	○	○	○
六价铬 (Cr, VI)	○	○	○
多溴联苯 (PBB)	○	○	○
多溴二苯醚 (PBDE)	○	○	○

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T11364-2006 和相关的中国政府法规, 本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商, 产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。

### Taiwan Warning Statements

#### 於 2.4GHz 區域內操作之 無線設備的警告聲明

經型式認證合格之低功率射頻電機, 非經許可, 公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信; 經發現有干擾現象時, 應立即停用, 並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

#### 於 5.25GHz 至 5.35GHz 區域內操作之 無線設備的警告聲明

工作頻率 5.250 ~ 5.350GHz 該頻段限於室內使用。

### Korea Warning Statements

“당해 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음”

“이 기기는 인명안전과 관련된 서비스에 사용할 수 없습니다”

#### B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

© 2009 Apple Inc. 保留一切权利。

Apple, 苹果, Apple 标志, AirPort, AirPort Express, AirPort Extreme, Apple TV, Bonjour, iPod, Leopard, Macintosh, Mac OS 和 Time Capsule 是 Apple Inc. 在美国及其他国家和地区注册的商标。Finder, iPhone 和 Time Machine 是 Apple Inc. 的商标。

这里提及的其他产品和公司名称可能是其相应公司的商标。



[www.apple.com/airport](http://www.apple.com/airport)  
[www.apple.com/support/airport](http://www.apple.com/support/airport)

CH019-1384-A